

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

**As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...**

**Habang ang mga indibidwal ay sumasailalim sa paggamot ng kanilang kanser, paminsan-minsan ay nakakaranas sila ng mga iba't ibang sintomas at mga di inaasahang nakapinsalang epekto ng mga gamot. Para sa bawat tanong, pakipili ang isang sagot na pinakamagandang naglalarawan ng iyong mga karanasan nitong nakaraang 7 araw...**

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>				
<b>PANUNUYO NG BIBIG</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING PANUNUYO NG BIBIG?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>				
<b>HIRAP SA PAGLUNOK</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING HIRAP SA PAGLUNOK?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores</b>				
<b>MGA SUGAT SA BIBIG/LALAMUNAN</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng mga PINAKAMATINDING SUGAT sa iyong BIBIG/LALAMUNAN?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang mga SUGAT SA BIBIG O LALAMUNAN sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
<b>PAGBITAK-BITAK SA MGA DULO NG MGA LABI (CHEILOSIS/CHEILITIS)</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGBITAK-BITAK NG BALAT SA MGA DULO NG IYONG MGA LABI?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Voice quality changes	
<b>MGA PAGBABAGO SA KALIDAD NG BOSES</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang PAGBABAGO SA BOSES?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>6. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Hoarseness				
<b>PAMAMAOS</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAMAMAOS ng iyong BOSES?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>7. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Taste changes				
<b>MGA PAGBABAGO SA PANLASA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong mga PINAKAMATINDING PROBLEMA SA PAGTIKIM NG PAGKAIN O INUMIN?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Decreased appetite				
<b>NABAWASAN NG GANANG KUMAIN</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING KABAWASAN ng iyong GANANG KUMAIN?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang iyong KABAWASAN NG GANANG KUMAIN sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>				
<b>PAGKARAMDAM NG PARANG NASUSUKA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS NAKARAMDAM NA PARANG NASUSUKA?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKARAMDAM mo na PARANG NASUSUKA ka?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>				
<b>PAGSUSUKA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS NAGSUKA?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGSUSUKA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn</b>				
<b>PANGANGASIM NG SIKMURA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang nakaranas ng PANGANGASIM NG SIKMURA?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANGANGASIM NG SIKMURA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas</b>				
<b>KABAG</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, DUMALAS ba ang PAG-UTOT mo?				
<input type="radio"/> Oo		<input type="radio"/> Hindi		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>				
<b>PAGLAKING TIYAN</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS LUMAKI ANG TIYAN mo?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGLAKI NG TIYAN mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>				
<b>MGA SINOK</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang SININOK?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng mga PINAKAMATINDING PAGSINOK mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>				
<b>PAGTIBI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGTITIBI mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>				
<b>PAGTATAE</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS na NAMASA-MASA O MATUBIG ANG PAGDUMI (PAGTATAE) mo?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain</b>				
<b>PANANAKIT NG PUSON</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS ang PANANAKIT NG IYONG PUSON (SA BAHAGI NG TIYAN)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANANAKIT NG IYONG PUSON (SA BAHAGI NG TIYAN)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PANANAKIT NG TIYAN mo sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence</b>				
<b>HINDI MAPIGILAN NA PAGDUMI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS mong HINDI MAPIGILAN ANG MGA PAGDUMI?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang mga HINDI MAPIGILAN NA PAGDUMI sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath</b>				
<b>PANGANGAPOS NG HININGA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANGANGAPOS MO SA PAGHINGA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang iyong PANGANGAPOS SA PAGHINGA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>				
<b>UBO</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING UBO mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang UBO sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing</b>				
<b>PAGHINGA NANG MAY TUNOG</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING PAGHINGA NANG MAY TUNOG?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling</b>				
<b>PAMAMAGA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS ang PAMAMAGA NG BRASO O PAA mo?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAMAMAGA NG BRASO O PAA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAMAMAGA NG BRASO O PAA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations</b>				
<b>MGA MABILIS NA PAGTIBOK NG PUSO</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang nakaramdam ng PAGKABOG O MABILIS NA PAGTIBOK NG iyong PUSO (MABILIS AT HINDI REGULAR NA PAGTIBOK NG PUSO)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKABOG O MABILIS NA PAGTIBOK NG iyong PUSO (MABILIS AT HINDI REGULAR NA PAGTIBOK NG PUSO)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash</b>	
<b>PAMAMANTAL</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng PAMAMANTAL?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness</b>				
<b>PANUNUYO NG BALAT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANUNUYO NG BALAT mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne</b>				
<b>SOBRANG DAMING TIGYAWAT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING DAMI NG TIGYAWAT SA MUKHA O DIBDIB mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss</b>				
<b>PAGLAGAS NG BUHOK</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang PAGLAGAS NG BUHOK?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching</b>				
<b>PANGANGATI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANGANGATI NG BALAT mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives</b>				
<b>TAGULABAY (PANGANGATI AT PAMAMANTAL NG BALAT, HIVES)</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng TAGULABAY (MAKATING MAPUPULANG BUTLIG-BUTLIG SA BALAT) mo?				
<input type="radio"/> Oo		<input type="radio"/> Hindi		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/8/2024

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>30. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Hand-foot syndrome				
<b>HAND-FOOT SYNDROME</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING HAND-FOOT SYNDROME (PAMAMANTAL SA MGA KAMAY O PAA NA MAAARING MAGDULOT NG PAGBITAK-BITAK, PAGTUKLAP, PAMUMULA O PANANAKIT)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>31. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Nail loss	
<b>PAGKATANGGAL NG KUKO</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, ikaw ba ay NATANGGALAN NG ANUMANG KUKO SA KAMAY O PAA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>32. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Nail ridging	
<b>PAG-UMBOK SA KUKO (NAIL RIDGING)</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang MGA LINYA O BUKOL SA IBABAW NG IYONG MGA KUKO SA KAMAY O PAA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>33. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Nail discoloration	
<b>PAGBABAGO NG KULAY NG KUKO</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng PAGBABAGO NG KULAY NG IYONG MGA KUKO SA KAMAY O PAA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>34. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Sensitivity to sunlight	
<b>PAGIGING SENSITIBO SA SINAG NG ARAW</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang PAGTINDI NG PAGIGING SENSITIBO SA SINAG NG ARAW	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.



# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Bed/pressure sores	
<b>SUGAT SA BALAT DULOT NG PATULOY NA PAGKADIIN (BED/PRESSURE SORE)</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang SUGAT SA BALAT DULOT NG PATULOY NA PAGKADIIN?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Radiation skin reaction					
<b>REAKSIYON NG BALAT SA RADYASYON</b>					
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKAPASO NG BALAT mo NA DULOT NG RADYASYON?					
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi	<input type="radio"/> Hindi naaangkop

<b>37. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Skin darkening	
<b>PANGINGITIM NG BALAT</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ang HINDI PANGKARANIWANG PANGINGITIM NG BALAT?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>38. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Stretch marks	
<b>MGA STRETCH MARK (Mga linya o mga guhit sa balat)</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang mga STRETCH MARK (Mga linya o mga guhit sa balat)?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>39. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Numbness & tingling				
<b>PAMAMANHID AT PAGKARAMDAM NA PARANG TINUTUSOK-TUSOK NG KARAYOM</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAMAMANHID AT PAGKARAMDAM NA PARANG TINUTUSOK-TUSOK NG KARAYOM ANG IYONG MGA KAMAY O PAA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAMAMANHID AT PAGKARAMDAM NA PARANG TINUTUSOK-TUSOK NG KARAYOM ANG IYONG MGA KAMAY O PAA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness</b>				
<b>PAGKAHILO</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKAHILO mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGKAHILO sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision</b>				
<b>MALABONG PANINGIN</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGLABO NG PANINGIN mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang MALABONG PANINGIN sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>	
<b>MGA KUMIKISLAP-KISLAP NA ILAW</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nakakita ka ba ng MGA KUMIKISLAP-KISLAP NA ILAW?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters</b>	
<b>MGA LUMULUTANG NA BAHID SA PANINGIN</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ba ng mga LUMULUTANG NA BAHID SA PANINGIN MO NA PARANG MGA TULDOK O LINYA?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/8/2024

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>				
<b>NALULUHANG MGA MATA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGLULUHA NG MGA MATA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGLULUHA NG MGA MATA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears</b>				
<b>PAG-UGONG SA MGA TAINGA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAG-UGONG SA IYONG MGA TAINGA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration</b>				
<b>KONSENTRASYON</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong mga PINAKAMATINDING PROBLEMA SA KONSENTRASYON?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang MGA PROBLEMA SA KONSENTRASYON sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>				
<b>MEMORYA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong mga PINAKAMATINDING PROBLEMA SA MEMORYA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang MGA PROBLEMA SA MEMORYA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>				
<b>PANGKALAHATANG PANANAKIT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS NAKARAMDAM NG PANANAKIT?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANANAKIT mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PANANAKIT sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache</b>				
<b>PANANAKIT NG ULO</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS NAKARAMDAM NG PANANAKIT NG ULO?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANANAKIT NG ULO mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PANANAKIT NG ULO mo sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain</b>				
<b>PANANAKIT NG KALAMNAN (MASEL)</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS nakaramdam ng PANANAKIT NG KALAMNAN (MASEL)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANANAKIT NG KALAMNAN (MASEL) mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PANANAKIT NG KALAMNAN (MASEL) sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain</b>				
<b>PANANAKIT NG KASU-KASUAN</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang nakaranas ng PANANAKIT NG MGA KASU-KASUAN (TULAD NG MGA SIKO, TUHOD, BALIKAT)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng mga PINAKAMATINDING PANANAKIT NG MGA KASU-KASUAN (TULAD NG MGA SIKO, TUHOD, BALIKAT) mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PANANAKIT NG MGA KASU-KASUAN (TULAD NG MGA SIKO, TUHOD, BALIKAT) sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia</b>				
<b>HINDI MAKATULOG (INSOMNIYA)</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING HINDI KA MAKATULOG/INSOMNIYA (KASAMA ANG HIRAP MAKATULOG, PANANATILING TULOG, O MAAGANG PAGGISING)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang HINDI MAKATULOG/INSOMNIYA (KASAMA ANG HIRAP MAKATULOG, PANANATILING TULOG, O MAAGANG PAGGISING) sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue</b>				
<b>PAGKAHAPO</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKAHAPO, PAGKAPAGOD, O KAKULANGAN NG SIGLA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGKAHAPO, PAGKAPAGOD, O KAKULANGAN NG SIGLA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious</b>				
<b>PAGKABALISA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang NAKARAMDAM NG PAGKABALISA?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAGKABALISA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGKABALISA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged</b>				
<b>PINANGHINAAN NG LOOB</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang NAKARAMDAM NA WALANG MAKAKAPAGPALAKAS NG LOOB MO?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING mga PAGKARAMDAM mong WALA NANG MAKAKAPAGPALAKAS NG LOOB MO?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGKARAMDAM NA WALA NANG MAKAKAPAGPALAKAS NG LOOB MO sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad</b>				
<b>LUNGKOT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang NAKARAMDAM NG LUNGKOT O NAGING HINDI MASAYA?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng mga PINAKAMATINDING PAGKARAMDAM mo NG LUNGKOT O NAGING HINDI MASAYA?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi
c. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang PAGKARAMDAM NG LUNGKOT O NAGING HINDI MASAYA sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>57. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Irregular periods/vaginal bleeding		
<b>MGA HINDI REGULAR NA PAGREGLA/PAGDURUGO</b>		
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang HINDI REGULAR NA PAGREGLA?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi	<input type="radio"/> Hindi naaangkop

<b>58. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Missed expected menstrual period		
<b>HINDI NADATNAN NG REGULAR NA REGLA</b>		
a. Nitong nakaraang 7 araw, HINDI ka ba NADATNAN NG REGULAR NA REGLA?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi	<input type="radio"/> Hindi naaangkop

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Vaginal discharge				
<b>TULO SA PUWERTA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang HINDI KARANIWANG TULO SA PUWERTA?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Vaginal dryness				
<b>PANUNUYO NG PUWERTA</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANUNUYO NG PUWERTA mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>61. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Painful urination				
<b>MASAKIT NA PAG-IHI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING SAKIT O HAPDI NG PAG-IHI mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>62. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary urgency				
<b>AGARANG PANGANGAILA-NGANG UMIHI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang nakaramdam ng BIGLAANG PANGANGAILANGANG UMIHI?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang BIGLAANG PANGANGAILANGANG UMIHI sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>63. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary frequency				
<b>DALAS NG PAG-IHI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, may mga pagkakataon bang kailangan mong MADALAS NA UMIHI?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang DALAS NG PAG-IHI sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

<b>64. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Change in usual urine color	
<b>PAGBAGO SA KARANIWANG KULAY NG IHI</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng anumang PAGBABAGO SA KULAY NG IHI mo?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>65. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary incontinence				
<b>HINDI MAPIGILANG PAG-IHI</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang NAWALAN NG KONTROL SA IHI (PAGTAGAS)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano NAKAGAMBALA ang KAWALAN NG KONTROL SA IHI (PAGTAGAS) sa iyong karaniwan o araw-araw na mga aktibidad?				
<input type="radio"/> Hinding-hindi	<input type="radio"/> Kaunti	<input type="radio"/> Medyo	<input type="radio"/> Masyado	<input type="radio"/> Labis

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.



# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>66. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Achieve and maintain erection						
<b>TIGASAN AT PAGPANATILING MATIGAS NG ARI</b>						
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING HIRAP NA TIGASAN AT PAGPANATILING MATIGAS ANG ARI?						
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

<b>67. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Ejaculation						
<b>PAGPULANDIT</b>						
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS nakaramdam ng MGA PROBLEMA SA PAGPULANDIT?						
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

<b>68. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Decreased libido						
<b>NABAWASANG SEKSWAL NA PAGNANASA</b>						
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING KABAWASAN NG IYONG INTERES SA SEKS?						
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

<b>69. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Delayed orgasm			
<b>NAANTALANG PAGKARAMDAM NG RUROK NG KALIGAYAHAN SA PAGTATALIK</b>			
a. Nitong nakaraang 7 araw, naramdaman mo bang MASYADONG NATAGALAN MATAMO ANG RUROK NG KALIGAYAHAN SA PAGTATALIK O KASUKDULAN?			
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

<b>70. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Unable to have orgasm			
<b>HINDI NAGKAKARON NG ORGASMO</b>			
a. Nitong nakaraang 7 araw, hindi mo ba narating ANG RUROK NG KALIGAYAHAN SA PAGTATALIK O KASUKDULAN?			
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse</b>						
<b>PANANAKIT HABANG NAKIKIPAGTALIK</b>						
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PANANAKIT ng iyong PUWERTA HABANG NAKIKIPAGTALIK?						
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi	<input type="radio"/> Hindi sekswal na aktibo	<input type="radio"/> Mas pinipiling hindi sumagot

<b>72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness</b>				
<b>PAMAMAGA AT PAGKASENSITIBO NG SUSO SA SAKIT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING PAMAMAGA SA BAHAGI NG SUSO O PAGKASENSITIBO NG SUSO SA SAKIT?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising</b>	
<b>PAGKAKARON NG PASA</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, MADALI ka bang MAGKAPASA (MGA ITIM AT ASUL NA MARKA)?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills</b>				
<b>PANGANGATOG SA GINAW</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang NANGINIG O NANGATOG SA GINAW?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING PANGINGINIG O PANGANGATOG SA GINAW?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating</b>				
<b>TUMINDING PAMAMAWIS</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano KADALAS kang nagkaroon ng HINDI INAASAHAN O SOBRANG PAMAMAWIS SA ARAW O GABI (WALANG KAUGNAYAN SA HOT FLASHES)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING HINDI INAASAHAN O SOBRANG PAMAMAWIS mo SA ARAW O GABI (WALANG KAUGNAYAN SA HOT FLASHES)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating</b>	
<b>NABAWASANG PAMAMAWIS</b>	
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng HINDI INAASAHANG KABAWASAN SA PAMAMAWIS?	
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi

<b>77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes</b>				
<b>PAGKAKARON NG MAINIT NA PAKIRAMDAM (O HOT FLASHES)</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS nagkaroon ng MAINIT NA PAKIRAMDAM (O HOT FLASHES)?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng iyong PINAKAMATINDING PAGKARAMDAM NG PAG-IINIT NA KATAWAN (O HOT FLASHES)?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

<b>78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>				
<b>BALINGUYNGOY</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ka KADALAS nakaranas ng mga BALINGUYNGOY?				
<input type="radio"/> Hindi kailanman	<input type="radio"/> Bihira	<input type="radio"/> Paminsan-minsan	<input type="radio"/> Madalas	<input type="radio"/> Halos palagi
b. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING BALINGUYNGOY mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

<b>79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site</b>		
<b>PANANAKIT AT PAMAMAGA SA PINAGTURUKANG BAHAGI</b>		
a. Nitong nakaraang 7 araw, nagkaroon ka ba ng ANUMANG PANANAKIT, PAMAMAGA O PAMUMULA SA PINAGTURUKANG BAHAGI NG GAMOT O IV?		
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Hindi	<input type="radio"/> Hindi naaangkop

<b>80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor</b>				
<b>ANGHIT</b>				
a. Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDING ANGHIT mo?				
<input type="radio"/> Wala	<input type="radio"/> Banayad	<input type="radio"/> Katamtaman	<input type="radio"/> Matindi	<input type="radio"/> Napakatindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/8/2024

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-TAGALOG

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
MGA IBANG SINTOMAS	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
May mga iba ka bang sintomas na nais mong iulat?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Oo	<input type="radio"/> Wala
<b>Please list any other symptoms: Pakilista ang anumang mga ibang sintomas:</b>	
1.	Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDI ng sintomas na ito?  <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Banayad <input type="radio"/> Katamtaman <input type="radio"/> Matindi <input type="radio"/> Napakatindi
2.	Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDI ng sintomas na ito?  <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Banayad <input type="radio"/> Katamtaman <input type="radio"/> Matindi <input type="radio"/> Napakatindi
3.	Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDI ng sintomas na ito?  <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Banayad <input type="radio"/> Katamtaman <input type="radio"/> Matindi <input type="radio"/> Napakatindi
4.	Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDI ng sintomas na ito?  <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Banayad <input type="radio"/> Katamtaman <input type="radio"/> Matindi <input type="radio"/> Napakatindi
5.	Nitong nakaraang 7 araw, gaano ang TINDI ng PINAKAMATINDI ng sintomas na ito?  <input type="radio"/> Wala <input type="radio"/> Banayad <input type="radio"/> Katamtaman <input type="radio"/> Matindi <input type="radio"/> Napakatindi

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/8/2024